



# EMSK Info

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee  
Sild Euroopa ja organiseeritud kodanikuühiskonna vahel  
Oktoober 2016 | ET



## JUHTKIRI

### Meie Euroopa vajab suuremat ühtsust

Head lugejad!

Mul on väga hea meel, et komitee täiskogu septembri istungjärku võõrustanud Euroopa Komisjoni president Jean-Claude Juncker kasutas seda võimalust, et kutsuda üles suuremale ühtsusele meie Euroopas. Ta kõneles ühtsuse puudumise kahjulikest mõjudest ja luges õigustatult üles rea edusamme, mis me tänu liidule oleme saavutanud.

Vägagi tihti näevad riikide juhid neid edusamme oma teenetena, pidades samas läbikukkumisi „Euroopa“ süüks. Selline ühtsuse puudumine hävitab päev päeva järel viimaste aastateni kannatlikkuse ja vaevaga saavutatud edu. Ometigi on meie kontinent juba maksnud kallist hinda egoismi, natsionalismi ja isolatsioonismi eest.

Meie, kõigil tasanditel pühendunud eurooplaste, kohustus on nüüd näidata, et Euroopa suudab saavutada edu ja järgida ambitsioone. Just seda tahet silmas pidades käivitasiid komitee liikmed komisjoni palvel ulatusliku konsultatsiooni Euroopa kodanikuühiskonnaga Euroopa Liidu sotsiaalõiguste samba projekti üle. Sotsiaalne Euroopa saab tugineda oma riikide sotsiaalkaitse süsteemide mitmekesisusele, kuid ta peab püüdlema edusammude ühtlustamise suunas. Teisisõnu, olukord ei tohi halveneda kusagil ega kellegi jaoks: sammud paremuse suunas on vajalikud kõikjal ja kõigile. See oli meie ühenduse rajajate selgesõnaline soov, selline on meie aluslepingute meelsus ja selline on meie tegevuskava.

Edusammud tähendavad ka julgust teha lõpp liialdustele. Seetõttu oli mul väga hea meel, et sellel täiskogu istungjärkul võttis komitee vastu arvamuse, milles mõistetakse hukka rahvusvaheliste ettevõtjate agressiivne maksuplaneerimine. Välja toodud tavad kahandavad märkimisväärselt meie riikide maksutulu ning tekitavad põhjendatud mõistmatust ja pahameelt meie kodanikes, kes näevad selles õigustatult ülemaailmse kaubanduse läbipaistmatu juhtimise väljendust. See süsteem vajab põhjalikku ümberkorraldamist, et õitsva majandustegevuse mõjust võiks kasu saada ühiskond tervikuna ja mitte vaid käputäis inimesi: elanikkonna mõistetakse frustratsioon peidab endas tõsiselt isolatsioonismi ja proteksionismi ohtu, samas kui me tegelikult vajame vastupidist – Euroopa integratsiooniprotsessi lõpuleviimist Euroopa kodanike jaoks ja koos nendega.

Georges Dassis

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee president

## ÜRITUSTE KALENDER

**24.–25. november 2016, Viin**  
kodanikuühiskonna meediaseminar 2016

**14.–15. detsember 2016, Brüssel**  
EMSK täiskogu istungjärk

**15. detsember 2016, Brüssel**  
kodanikuühiskonna auhinna tseremoonia

## KÄESOLEVAS VÄLJAANDES

**2** President Juncker EMSK täiskogu istungjärkul

**3** EMSK kodanikuühiskonna auhinnale esitatud taotluste hulk püstitas rekordil!

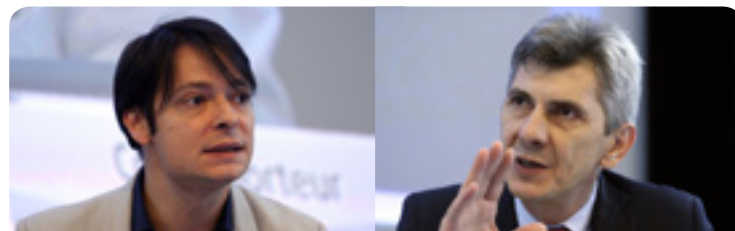
**3** Rändealane teabevahetus – 10. kodanikuühiskonna meediaseminar Viinis

## Komitee soovib vähendada rahvusvaheliste ettevõtjate maksualase teabe avalikustamise künnist alla 750 miljoni euro

Septembrikuu täiskogul võttis Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee vastu arvamuse, milles käsitletakse rahvusvaheliste ettevõtjate agressiivset maksuplaneerimist, mille tõttu jääb EL ilma hinnanguliselt **70 miljardi euro** suurusest maksutulust **aastas**. Euroopa Komisjoni ettepanekus tulumaksu läbipaistvuse kohta nõutakse, et rahvusvahelised ettevõtjad, kelle käive ületab 750 miljonit eurot, avalikustaksid riikide lõikes esitatavas aruandes tasutava tulumaksu ning muu asjakohase maksualase teabe.

Kuigi komitee toetab uusi meetmeid, kutsus ta komisjoni üles **750 miljoni euro künnist järk-järgult vähendada**. „Pärast üldsuse suurt pahameelt viimastel aastatel rahvusvaheliste ettevõtjate ELi maksudega manipuleerimise üle on ELil kohustus nende mureküsimustega tegeleda. Ent kui meedet kohaldatakse vaid sümboolse 15 % rahvusvaheliste ettevõtjate suhtes, tähendaks see, et EL jääb väga kaugelt sellest, mis valmistab muret pea igale Euroopa kodanikule,“ sõnas arvamuse raportöör **Victor Alistar** (eri elualade esindajate rühm – RO).

Lisaks leidis komitee, et **eraldi finantsaruanded tuleks avaldada mitte**



Maksustamise läbipaistvuse arvamuse raportöör Victor Alistar (eri elualade esindajate rühm – RO) ja kaasraportöör Petru Sorin Dandea (töötajate rühm – RO) täiskogu istungjärku arutelul

**üksnes eraldi iga liikmesriigi, vaid ka iga mitteliikmesriigi kohta, kus suured rahvusvahelised ettevõtjad tegutsevad**. Viimased peaksid avaldama ka **maksuparadiisidena käsitletava-tes mitteliikmesriikides läbiviidud tegevuste loetelu** koos andmetega varade ja käibe kohta.

Komisjoni ettepanekud esitati Panama paberite ja LuxLeaki skandaalide järel. Küsimuse aktuaalsust on suurendanud ka Apple'i maksuprobleemid Iirimaa, Starbucks'i probleemid Madalmaades ning Amazoni ja Fiat'i probleemid Luksemburgis.

Lisateave, mille avaldamist komitee soovib, on osa OECD maksubaasi kahanemise ja kasumi ümberpaigutamise standarditest, mille EL ja enamik liikmesriike on juba vastu võtnud. Tegemist on maksualase automaatse teabevahetusega liikmesriikide maksuametite vahel, kuid see ei ole üldsusele ligipääsetav.

Samuti soovib komitee **muuta andmed kergemini kättesaadavaks**, avaldades need iga liikmesriigi riiklikus registris **avatud süsteemi** vormis, **ELi-ülese standardformaadis** ja lisaks kohalikule keelele ka levinud **rahvusvahelises keeles**, võimaldades nii kogu ühtsele turule tõelist juurdepääsu andmetele. (dm) ●

## Tuumaprogramm: Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee soovib Euroopa Liidul võtta vastu terviklikum strateegia

Konkurentsivõime, majandus, varustuskindlus, kliimamuutused ja üldsuse hea kiit on peamised aspektid, mida arvestada tuumaenergia tuleviku juures, nagu märgiti 22. septembril 2016 vastu võetud komitee arvamuses.

„Euroopa Komisjoni ettepanek ei paku selget ja terviklikku lähenemisviisi tuumaenergia tuleviku Euroopas,“ väidab komitee raportöör **Brian Curtis** (töötajate rühm, Ühendkuningriik). „Hiljutised vaidlused Hinkley Pointi üle näitavad seda taas: pärast Fukushima katastroofi nõuavad meie inimesed õigusega tuumaenergia pikaajalist kavandamist. Täna komitee arvamuse eesmärk on taastada tasakaal Euroopa energiaallikate jaotuses, mis aitab kokkuvõttes täita energialiidu kohustusi.“



© Shutterstock

Nagu on sätestatud Euratomi lepingu artiklis 40, on Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee komisjoni ainus partner tuumaenergia näidisprogrammide koostamisel EL jaoks. Komitee arvamuses kutsutakse üles komisjoni ettepanekute eelnõusid põhjalikult läbi vaatama, eelkõige selleks, et lisada punkte tuumaenergia konkurentsivõime kohta, selle panuse kohta varustuskindlusesse, kliimamuutustesse ja CO<sub>2</sub>-heite eesmärkide

saavutamisse ning üldsuse hea kiiduga, tuumakahjustustega seotud vastutuse, läbipaistvuse ja tõhusa riikliku dialoogi kohta.

Seoses üldsuse hea kiiduga märgitakse arvamuses, et „suured erinevused üldsuse suhtumises ELis on väheteadvustatud tõsiasi, mis mõjutab oluliselt poliitilist hea kiitu“. Seega kutsub komitee üles andma rohkem teavet mitte ainult hädalokuraks valmisoleku kohta, vaid ka selle kohta, kuidas tuumaenergia aitab kaasa tasakaalustatud ja kliimasõbraliku energiaallikate jaotuse kujundamisele.

Arvamuses toodud soovitusi tutvustas komitee transpordi ja energeetika sektiooni esimees **Pierre-Jean Coulon** 3.–4. oktoobril Bratislavas toimunud Euroopa tuumaenergia foorumil poliitiliste otsuste langetajatele ja peamiste sidusrühmadele. (cad) ●





# Komisjoni president Jean-Claude Juncker komitee täiskogul: „Euroopal jääb puudu ühtsusest“

Euroopa Komisjoni president Jean-Claude Juncker sai EMSK täiskogul sooja vastuvõtu osaliseks, kui teda tervitas komitee president Georges Dassis, kes kinnitas talle komitee tugevat toetust ja rõhutas vajadust, et Euroopa Liit peab olema kodanikele lähedal ning töötama nende heaks ja solidaarsuse suurendamise nimel Euroopas.

Teist korda külalisena komitee täiskogu istungjärgul viibinud Juncker arutles komitee liikmetega Euroopa Liidu olukorra üle. „Euroopal ei lähe hästi. Ent me keskendumine liiga sageli üksnes halbadele uudistele. Töötuse määr Euroopas on tõepoolest liiga kõrge, kuid alates 2010. aastast on Euroopa Liidus loodud 8 miljonit uut töökohta,“ märkis ta. Seoses rändekriisiga kutsus ta liikmesriike üles võtma kanda oma osa vastutusekoormast, mis lasub praegu Itaalia, Kreeka ja Malta õul.

Komitee eri elualade esindajate rühma esimees Luca Jahier tänas komisjoni presidenti otsusekindluse eest

ja väljendas heameelt tulevikunägemuse üle, mille Juncker esitas Euroopa Liidu olukorda käsitletud kõnes Euroopa Parlamendile. „Järgmisel Euroopa Ülemkogu tippkohtumisel tahaksime näha, et liikmesriigid teeksid koostööd selle asemel, et üksteisele vastanduda. Eile oli rahvusvaheline rahupäev ja see tuleb meile meelde, et Euroopa on oma rahu nimel teinud palju vaeva näinud. Ent kui me praegu üheskoos ei aita sõja eest põgenevaid inimesi, kaotab Euroopa oma hinge. On häbiväärne, et liikmesriigid ei võta enda kanda oma osa vastutusest.“

Komitee töötajate rühma esimees Jacek Krawczyk märkis, et „äri sektor on ja tahabki olla osa lahendusest“ majanduskriisile Euroopas. „On aeg anda Euroopa ettevõttele uus hingamine, sest töökohtade pakkumine on ettevõtete – ja mitte valitsuste – ülesanne. Euroopa peab muutuma vähem riskikartlikuks, innovaatilisemaks ja ettevõtlikumaks. Ettevõtjad vajavad tegutsemisvabadust.“ Krawczyk rõhutas lõpetuseks, et äri sektori jaoks on äärmiselt

tähtis kohanemisvõime, ning tõi esile vajaduse „keskenduda Euroopa poliitikameetmetes küsimustele, mis on kodanike jaoks tõesti olulised, et luua ELi kuumuse tunne. See ongi meie ühine vastutus.“

Komitee töötajate rühma esimees Gabriele Bischoff nõustus Junckeri analüüsiga „Euroopa eksistentiaalsest kriisist ning solidaarsuse, ühtsuse ja ühise eesmärgi tunnetuse vajakajäämisest“. Ta rõhutas üksmeelse saavutamise olulisust kodanikuühiskonnas ja kutsus üles asuma ühiselt tegutsema, kuna „sõnadest üksi ei piisa“. Sotsiaalõiguste sambast rääkides leidis Bischoff, et kuigi projekti osas on veel palju ebaselgust, „on tegemist väga hea algatusega usalduse kodanike usalduse taastamiseks. Kuid selleks peame me väljuma Brüsseli mullist ja see ongi põhjus, miks komitee asus korraldama arutelusid kõikides liikmesriikides. Taoliste positiivsete projektide abil võime tagasi võita töötajate ja kodanike toetuse ning me peame olema piisavalt tugevad, et mõjutada töö tulevikku.“ (cad)

## TTIP läbirääkimised – mis on põhiküsimused kodanikuühiskonna jaoks?

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee septembrikuu täiskogu istungjärgul vastu võetud uues arvamuses „EMSK seisukoht Atlandi-ülese kaubandus- ja investeerimispartnerluse (TTIP) üle peetavate läbirääkimiste raames tõstatatud konkreetsetes võtmeküsimustes“ märgitakse, et TTIPst saadav kasu peaks olema tuntav VKEdele, tarbijatele ja kodanikele. Nüüd, mil Atlandi-ülese kaubandus- ja investeerimispartnerluse üle peetavad läbirääkimised on jõudnud otsustavasse faasi, antakse Philippe de Bucki (töötajate rühm – BE) ja Tanja Buzeki (töötajate rühm – DE) koostatud arvamuses hinnang läbirääkimiste mõnele võtmeküsimustele ja tuuakse välja põhilised mõjud Euroopa kodanikuühiskonnale. Arvamuses analüüsitakse, kuidas on ELi seisukohavõtted ja ettepanekud siiani käsitletud komitee väljendatud mureküsimusi ning esitatakse soovitusi täiendava selgitamise, garantiide andmise ja ettevaatusabinõude kohta.



© Shutterstock

Erilist tähelepanu pööratakse ELi peatükkidele, mis puudutavad regulatiivset koostööd, tollimenetluste ja kaubanduse lihtsustamist, kaubandust ja säästvat arengut, tehnilisi kaubandustõkkeid ning sanitaar- ja fütosanitaarmeetmeid. Komitee arvamuses peetakse oluliseks tagada, et regulatiivne koostöö (millest tuleneb hinnanguliselt 76 % TTIP mõjust säästvusele) parandaks sotsiaalseid, töö- ja keskkonnaalaseid standardeid, mitte ei õõnestaks neid.

Lisaks soovib komitee järelevalve- ja jõustamismehhanismide tõhustamist, et tagada vastavus säästva arengu standarditele. Komitee nõuab ka seda, et heade reguleerimistavade peatükk ei piiraks osapoolte õigust reguleerida või võtta kasutusele USAs kasutusele oleva avaldamise ja kommenteerimise protsessiga (notice-and-comment) samaväärseid menetlusi, ja toonitab vajadust täiendavalt selgitada asjaomaste sidusrühmade kaasamise korraldamist. Komitee kutsus komisjoni üles arutama USAga tekstide avalikkusele või siis vähemalt ELi nõuanderühmale kättesaadavaks tegemise võimalust. Arvamuses soovitatakse „üksik- asjalikumate tööd tähistamise ja märgistamise nõuete valdkonnas“ ning „täiendavat kinnitust selle kohta, et ELi toidualaseid õigusakte ei muudeta“.

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteel on TTIP läbirääkimistel tähtis institutsionaalne roll. Kõnealuse arvamuse eesmärk on arendada välja kooperatiivne lähenemine kaubanduspoliitikale Euroopa Komisjoni ja kodanikuühiskonna vahel. (mm)



Euroopa Komisjoni president Jean-Claude Juncker ja EMSK president Georges Dassis artuelul EMSK täiskogu istungjärgul

## EMSK tõstab rambivalgusse peredes elavate hooldustöötajate olulise rolli

Septembris toimunud istungjärgul võttis komitee vastu arvamuse, milles kutsutakse poliitikakujundajaid üles täielikult tunnustama peredes elavate hooldustöötajate olulist panust pikaajalisse hooldusse ja reguleerima nende töötingimusi. Komitee selle teemalise arvamuse raportöör Adam Rogalewski (töötajate rühm – PL) toonitas, et „peredes elavad hooldustöötajad on jäänud liiga kauaks poliitikakujundajatele nähtamatuks“.

Esimese sammuna soovib komitee algatada arutelu peredes elavate hooldustöötajate tehtava hooldustöö ühtse kutseala määratluse üle. Määratlus peaks tunnustama peredes elavate hooldustöötajate tehtavat hooldustööd koduhoolduse ühe vormina ja hõlmama nende töötajate töökorraldust, kes elavad erakodudes. Komitee leiab, et tasu, tervisekaitse ja ohutuse, sotsiaalkindlustuse ning ühinemisvabaduse osas peaksid peredes elavatel hooldustöötajatel olema samasugused õigused kui teistel hooldustöötajatel.

Peredes elavate hooldustöötajate hoolekande sektorit tuleb ettevaatavalt reguleerida, et tagada kõigi osapoolte kaitset, kohaldada põhimõtet „võrdne töö eest võrdne tasu“ ning võidelda sotsiaalse dumpingu ja ärakasutamisega. On äärmiselt tähtis, et liikmesriigid ratifitseeriks Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni (ILO) konventsiooni nr 189 ja seda rakendaksid. Lisaks sellele tuleks peres elavate hooldustöötajate



õigused hõlmata ELi ja liikmesriikide edaspidistes õigusaktide läbivaatamistesse või seadusandlikesse ettepanekutesse. Lisaks oskuste ja kutse kvalifikatsioonide tunnustamisele tuleks tagada asjakohaste avaliku sektori investeeringute eraldamine.

Komitee eesmärk on kaasata poliitika kavandamisse kõik sidusrühmad. Arvamuse üks peamisi saavutusi seisneb selles, et sel on õnnestunud ühendada nii jätkusuutliku ja tasakaalustatud pikaajalise hoolduse sektori propageerijad kui ka töö- ja rändajate õiguste propageerijad. Arvamuse järelmeetmena korraldab komitee 2017. aasta teisel poolel **Euroopas peredes elavate hooldustöötajate tehtava hooldustöö tulevikku käsitleva konverentsi.** (cad)

## UUS PUBLIKATSIOON

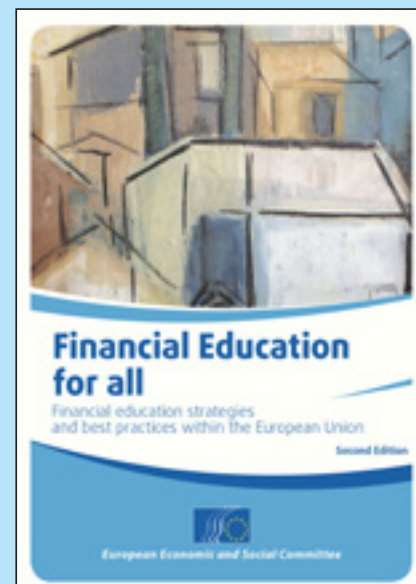
### Rahandusalane koolitus kõigile –

#### rahanduslase koolituse strateegiad ja parimad tavad Euroopa Liidus

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee on avaldanud teise trüki oma brošüüri „Rahandusalane koolitus kõigile“. Uut trükkil esitleti 6. oktoobril Euroopa Komisjoni esinduses Hispaanias, Madridis toimunud üritusel.

2013. aastal välja antud ja komitee teiseks kõige enam alla laaditud dokumendiks saanud esimese trüki edu julgustas selle autorit ja algatajat Carlos Trias Pintót (III rühm – ES) brošüüri ajakohastama, kaasates uusi tegutsejaid rahanduslase koolituse valdkonnas. Nagu EMSK majandus- ja rahaliidu ning majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse sektsiooni esimees Joost Van Iersel (töötajate rühm – NL) eessõnas ütles, on selle heade tavade ja rahanduslase koolituse strateegiate käsiraamatu eesmärk „pakkuda teadmisi ja oskusi Euroopa inimestele, et anda neile võimalus teha õigeid otsuseid oma isikliku rahaga ümberkäimisel“.

Brošüüri on võimalik alla laadida aadressil <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-financial-education>. (mr)





## Euroopa pilvandmetötluse algatus – innovatsiooni jagamine majanduskasvu edendamiseks

© Shutterstock



Komisjoni Euroopa pilvandmetötluse algatuse eesmärk on luua teadusringkondadele mõeldud maailmatasemel andmetaristu, mida kasutaksid uurijad ja teadlased ning hiljem ka ametiasutused, uuendusmeelsed VKEd ja tööstus ning mis võimaldaks andmeid liigutada, jagada ja taaskasutada, et sel viisil suurendada Euroopa konkurentsivõimet. Ettepanek kuulub digitaalse ühtse turu strateegiasse hõlmatud tööstuspoliitika esimesse paketti, mille rahastamiskava on 50 miljardit eurot ja mida rakendatakse aastatel 2016–2020. Sellega loodetakse luua ja tugevdada seoseid riikide tööstuse digiteerimise algatuste vahel ning samuti suurendada investeringuid strateegiliste partnerluste ja võrgustike abil.

21. septembril 2016 kiitis komitee heaks selle teemalise veelgi ambitsioonikama arvamuse, milles nõutakse komisjonilt **pilve kättesaadavaks tegemist kõigile kodanikele ja ettevõtjatele**. Komitee soovib hankida vajaliku riist- ja tarkvara Euroopast ning kutsub komisjoni üles algatama koos liikmesriikidega ulatusliku programmi, et luua uusi, kõrget kvalifikatsiooni nõudvaid töökohti ja innustada väljaspool ELi töötavaid Euroopa noori teadlasi tagasi tulema. Komitee märgib lisaks, et Euroopa rahvastiku iga vanuserühma jaoks on vaja tehnoloogiaalast haridust ja koolitust. Eritähelepanu tuleb pöörata naistele, võimaldades neil asuda juhtivatele ametikohtadele. Komitee teeb ka ettepaneku korraldada laiaulatuslikke konsultatsioone juhtimise otsustavas küsimuses ning soovib luua ühtse digitaalse Euroopa portaali, et anda ettevõtjatele ja üldsusele selge ja kindel õigusraamistik kõnealuses strateegilises ja kiiresti muutuvad majandusharus.

Komitee on 2011. aastast alates esitanud komisjonile mitmeid soovitusi julgete meetmete võtmiseks ning „Euroopa ergutamiseks, et see asuks selles paljutootavas valdkonnas juhtpositsioonile, toetudes juhtivatele ettevõtetele“. Komitee arvamuse raportöör **Antonio Longo** (eri elualade esindajate rühm – IT) ütles: „Pilvandmetötluse algatus on vaid esimene samm õiges suunas.“ (mr)

## 10. kodanikuühiskonna meediaseminar on pühendatud rändealasele teabevahetusele

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee korraldab 10. kodanikuühiskonna meediaseminarit Viinis asuvas diplomaatilises akadeemias vähem kui kahe kuu pärast – 24.–25. novembril.

**Rändealane teabevahetus** on keeruline teema, mida arutatakse neljas arutelurühmas ajakirjanike, rändespetsialistide ning kodanikuühiskonna ja rahvusvaheliste institutsioonide esindajatega. Seminarist võtavad osa ka teised rände valdkonnas aktiivsed suuorganisatsioonid, nagu Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsioon ja ÜRO ning Austria sotsiaalpartnerid. Ürituse eesmärk on arutada ja kaaluda, milline roll on olnud teabevahetusvahenditel ja meedial Euroopa suunal ja sees toimuvast rändest teavitamisel. Samuti võimaldab seminar tutvuda sellest keerulisest küsimusest tõhusa teavitamise parimate tavadega.

Konkreetsemalt on seminar suunatud ajakirjanikele ning tööandjaid ja töötajaid esindavate kodanikuühiskonna organisatsioonide ja teiste sotsiaal-, majandus- ja kultuuriorganisatsioonide teabevahetusametnikele ja pressiesindajatele. Seminaril käsitletakse rännet ning pagulaste ja varjupaigataotlejate integreerimist puudutava teabevahetuse eri aspekte ja poliitikakujundajate rolli nn rändekriisist teavitamisel. (sma)

Kui olete huvitatud seminaril osalemisest, võtke palun komiteega ühendust e-posti aadressil [pressofficers@eesc.europa.eu](mailto:pressofficers@eesc.europa.eu)



## Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee kodanikuühiskonna auhinnale esitatud taotluste hulk püstitas rekordi!

Sel aastal esitati Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee kodanikuühiskonna auhinnale rekordiliselt palju taotlusi – tähtajaks (9. september) oli esitatud **283 projekti**. Kõige enam taotlusi saabus Itaaliast, kellele järgnesid Saksamaa ja Austria. Kodanikuühiskonna auhinnale esitatud taotluste arv on jõuliselt kasvanud, 2006. aastal esitati kõigest tagasihoidlikud 15 projekti 20 000 euro suuruse auhinnafondiga auhinnale. Käesoleval aastal jagatakse viie võitja vahel **50 000** eurot.



2016. aasta kodanikuühiskonna auhinna teema on **ränne**. See on teema, mis on viimase kahe aasta jooksul täitnud ajalehtede uudiskülgi, mida on laialdaselt kajastatud raadios ja televisioonis, mis on põhjustanud

tuliseid poliitilisi arutelusid ning mis on domineerinud igapäevavestlustes lõhestades perekondi, kogukondi, riike ja Euroopat kui tervikut.

Samas on ränne näidanud ka seda, milleks on Euroopa kodanikuühiskond suuteline – nii kodanikuühiskonna organisatsioonidest kui ka üksikisikutest sai alguse spontaanne, massiline solidaarsuse laine, mis andis hindamatu toetuse rändevoos kõrghetkel, mil seda oli kõige rohkem vaja, ning mis pakub siiani elutähtsat toetust. Komitee on arvamusel, et selline hiiglaslik panus väärib tunnustamist, ja soovib auhinnaga pärjata neid projekte, mis on andnud siserändajatele ja pagulastele praktilist, sotsiaalset või psühholoogilist abi, pakkunud neile varjulust, aidanud neil integreeruda

võõrustavasse ühiskonda või on panustanud vastastikusse mõistmisse ning ksenofoobia ja rassismi vastasesse võitlusesse.

Auhinnale esitatud projektide suur arv peegeldab Euroopa avalikkuse sügavat pühendumist hädasoolijate aitamisele. See on tõend ka selle kohta, et Euroopa kodanikud ja kodanikuühiskond laiemalt väärtustavad selliseid Euroopa väärtusi nagu **solidaarsus ja sotsiaalne vastutus**.

Neljaliikmeline hindamiskomitee kontrollib nüüd taotluste vastavust kriteeriumitele ning annab kõlblikele kandidaatidele hinnangu ja koostab lõpliku nimekirja. Valikukomisjon, kuhu kuuluvad komitee president, asepresidendid, fraktsioonide esimehed ja peasekretär, valib seejärel välja võitjad. Autasustamistseremoonia toimub **15. detsembril 2016** Brüsselis. (sma/dm)

## EMSK: aeg on ellu viia ÜRO säästva arengu eesmärgid

**Säästva maailma jaoks on aeg otsa lõppemas** – nii kõlab Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee üleskute komisjonile ja ELi liikmesriikidele, et anda lõpuks hoog ÜRO säästva arengu tegevuskava 2030 elluviimisele. See tegevuskava peab juhtima Euroopa majanduse liikumist suurema jätkusuutlikkuse, vastupanuvõime, konkurentsivõime ja kindlasti ka suurema sotsiaalse õigluse suunas. Euroopa Komisjoni taotlusel koostatud ja 21. septembril vastu võetud arvamuses „Säästev areng: ELi sise- ja välispoliitika kaardistamine“ esitab komitee rea ettepanekuid selle põhjapaneva muutuse käivitamiseks olulisimates poliitikavaldkondades. Me vajame:

- õiglast üleminekut vähese CO<sub>2</sub>-heitega, ring- ja jagamismajandusele;

- üleminekut sotsiaalselt kaasavale ühiskonnale ja majandusele, kus valitsevad inimväärsed töötingimused ja austatakse inimõigusi;
- üleminekut toiduainete jätkusuutlikule tootmisele ja tarbimisele;
- investeringuid innovatsiooni ja pikaajalise taristu uuendamisse ning säästvate ettevõtete innustamist, ja
- ülemaailmset säästvat arengut soosivat kaubandust.

Komitee palub ELil olla selles maailmatasandil väga keerulises protsessis eeskujuks, kaasates jätkusuutlikkuse ja sotsiaalse kaasatuse kõigisse ELi poliitikavaldkondadesse.

ÜRO säästva arengu tegevuskava 2030 tuleks muuta uueks ja veenvaks narratiiviks jätkusuutlikule Euroopale aastal 2030. Seda üleminekuprotsessi peab juhtima jõuline poliitiline tahe, mida koordineeritakse ELi pikaajalise säästva arengu üldstrateegia abil ja millega kaasneb ulatuslik teabekampaania, et kaasata sellesse ka Euroopa elanikud. „Me vajame kodanikuühiskonda ja kodanikke kui selle protsessi partnereid, kuna lõpuks on ju inimesed need, kes selle ülemineku ellu viivad,“ tõdesid arvamuse raportöörid Ioannis Vardakastanis (eri elualade esindajate rühm – EL) ja Jarmila Dubravská (tööandjate rühm – SK).

Komitee on teinud ettepaneku luua Euroopa kodanikuühiskonna säästva arengu foorum, et anda kodanikuühiskonnale jõuline roll säästva arengu eesmärkide elluviimisel ja järelevalves. Komitee arvates peaks EL võtma säästva arengu eesmärkide elluviimisel kasutusele mitme sidusrühmaga juhtimise, mis tähendab, et osalemise, vastutuse ja partnerluse põhimõtetele tuginedes on sellesse kaasatud kõik osalejad ja kodanikuühiskonna organisatsioonid. Sel teemal korraldatakse Brüsselis konverents 5. oktoobril. (sma)



## LÜHIDALT

### Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee täiskogu oktoobri istungjärku külalised

**20. oktoobril** kell 10.00 osaleb Euroopa Komisjoni teaduse ja innovatsiooni volinik **Carlos Moedas arutelul programmi „Horisont 2020“ üle**, mis on maailma suurim teadusuuringute ja innovatsiooni rahastamisprogramm. Arutelu toimub programmi **vahehindamist** käsitleva **komitee arvamuse** vastuvõtmise raames. Vahehindamine algab praegu ja kestab eeldatavalt 2017. aasta lõpuni.



Vahehindamise tulemusi võetakse arvesse uue raamprogrammi koostamisel. Carlos Moedase keskne ettepanek vahehindamiseks on uue rahastamisorgani – Euroopa Innovatsiooninõukogu – loomine rakendusuuringute toetamiseks, võttes eeskujuks Euroopa Teadusnõukogu edu tiptasemel teaduse põhialuste rahastajana. (dm)

### Raha, töökohad ja veelgi enam – kultuuri panus Euroopa heaks EMSK pilgu läbi



Kas teadsite, et kultuuripärand ja sellega seotud tööstus annab Euroopa Liidus tööd 7,8 miljonile inimesele? Või et kriisi kõrghetkel kasvas loome- ja kultuuritööstus 0,7 % aastas? Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee avaldas äsja teabelehe kultuuri rollist Euroopa Liidus. Komitee eri elualade esindajate rühma hiljutise uuringu *Culture, Cities and Identity in Europe* alusel esitatakse teabelehel värskemad andmed loome- ja kultuuritööstuse panuse kohta Euroopa majandusse ja tööhoivesse ning selle pakutavate võimaluste kohta jätkuva majanduskasvu ja uute töökohtade loomiseks. Lisaks annab komitee teabelehes kultuurivaldkonnas tegutsevatele ja poliitikakujundajatele oma retsepti, kuidas muuta kultuur sotsiaalse ühtekuuluvuse ja kaasatuse edendamise vahendiks ning arendada elujõulist Euroopa identiteeti kriisist räsitud Euroopa Liidus.

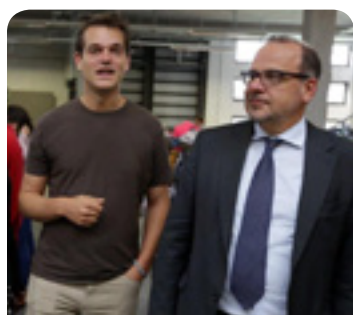
Teabelehe paberversioon on saadaval EMSK pressitalituses (e-post: [press@eesc.europa.eu](mailto:press@eesc.europa.eu)). (dm)



## Sotsiaalmajandus – inimesed on kasumist tähtsamad

### Eri elualade esindajate rühm

Septembris külastas eri elualade esindajate rühma esimees Luca Jahier Belgia sotsiaalset ettevõtet Les Petits Riens. **Sotsiaalmajandus** on vähetuntud, ent oluline osaleja meie majanduses, kus töötab üle 14 miljoni eurooplase ehk 6,5 % tööjõust. Sotsiaalsed ettevõtted, nagu Les Petits Riens, ei ole heategevusorganisatsioonid, vaid nad teenivad kasumit nagu teisedki VKEd. Nad loovad otseselt töökohti ja edendavad majanduskasvu ning osutavad vajalikke teenuseid. Peamine erinevus on aga selles, et nende põhieesmärk on sotsiaalne, kas siis osutatavate teenuste või kasutatud meetodite näol. Eri elualade esindajate rühm leiab, et kõnealusel majandusharu on suur kõlapind ja potentsiaal osutada üldsusele teenuseid, mida riik ei suuda pakkuda. Viimased 15 aastat on Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aidanud sellel sektoril kasvada, osaledes otseselt



Eri elualade esindajate rühma esimees Luca Jahier ja sotsiaallettevõtte Petit Riens direktor Julien Coppens

valdkonna tegevuses ning aidates luua partnerlusi ja edendada teadmusa vahetust sotsiaalsete ettevõtete vahel nii Euroopas kui ka arenguriikides. Komitee on aktiivselt edendanud kõnealust

majandusharu ka liikmesriikide ja ELi asutuste seas, selgitades, miks ja kuidas tuleks välja kujundada seda toetav finants- ja õiguskeskkond. Eesmärk on luua võimalusi üldsusele, hoolitseda inimeste heaolu eest, tegeleda kohalike sotsiaal- ja keskkonnaprobleemidega ning arvestada kohalike rahuldamatate vajadustega. Ei ole kahtlust, et sotsiaalsed investeeringud ja sotsiaalmajandus võimendavad majanduskasvu ning see kasv võib piirkondadest edasi kanduda ka riigi tasandile või kaugemalegi. Luca Jahier ütles: „Vaadake tulevikku – tulevikku, kus üldsuse mõjuvõim on suurem ning kus olulisel kohal on ühtekuuluvus, kohalikud kogukonnad ja solidaarsus.“

III rühma liikmete Alain Coheur'i (BE) ja Krzysztof Baloni (PL) juhitava sotsiaalmajanduse huvigrupi tegevuse kohta leiab lisateavet aadressilt <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.categories-social-economy>. (cl)

## Uudiseid EMSK töötajate rühmalt

### Töötajate rühma prioriteedid Slovakkia eesistumise ajal

12.–13. oktoobril 2016 pidas töötajate rühm Bratislavas oma era-korralise koosoleku. Osalejate hulgas olid Slovakkia peaminister Robert Fico, majandusminister Peter Žiga ja tööminister Ján Richter. Nad rõhutasid, et eesistujariik Slovakkia kavatseb tegeleda eurooplaste sotsiaalseid ja majanduslikke tingimusi puudutavate küsimustega.

Üks peamisi aruteluteemasid oli Euroopa projekti tulevik ja oht kaotada ELi viimase 60 aasta saavutused, iseäranis põhiõiguste valdkonnas. Arutelu juhatas sisse komitee president Georges Dassis.

Koosoleku teisel poolel keskenduti töötajate vabale liikumisele ja võitlusele sotsiaalse dumpingu vastu – tegemist on põhiõigusega, mida töötajate rühm tarmukalt kaitseb. (mg)

### Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee töötajate rühma solidaarsusavaldus seoses Gosselies's asuva Caterpillari tootmiskoha sulgemisega

Pärast 50 aastat Gosselies's (Charleroi) on rahvusvaheline ettevõtja Caterpillar otsustanud sulgeda oma sealse tehase, mille tulemusena kaotab töö 2 200 töötajat ning töö kaotamise ohus on tõenäoliselt veel 4 000 alltöövõtjat töötajat. See on enneolematu sotsiaalne tragöödia taas-tuvas piirkonnas.

Ettevõtja on otsustanud viia oma tegevuse üle Prantsusmaale Grenoble'isse ja Prantsusmaa töötajad on juba väljendanud solidaarsust oma Charleroi kolleegidega ning

tõstatanud tõsiseid mureküsümisi seoses oma töökohtade tulevikuga ettevõttes, mis lähtub üksnes kasumist ja on selgelt otsustanud kaista oma osanikke ja mitte oma töötajaid.

Ka meie väljendame oma täielikku toetust kõigile neile töötajatele, ametiühingutele, poliitikutele ja investoritele, kes koonduvad selleks, et tagada tulevik piirkonnale, mis on kriisi tõttu juba tõsiselt kannatada saanud ja seetõttu raskesse olukorda viidud.



A Europe that works for workers  
Fair mobility and strong labour rights

Europa, ktorá funguje pre pracovníkov  
Férová mobilita a silné práva pre pracujúcich

12-13|10|2016 | Bratislava | Workers' Group  
Skupina Pracovníci

European Economic and Social Committee  
Európsky hospodársky a sociálny výbor



Konverentsi korraldasid tööandjate rühm ja Slovakkia Riiklik Tööandjate Liit

## Ringmajandus – kasulik kõigile

### Tööandjate rühm

Üleminek ringmajandusele on absoluutselt vajalik, kui me soovime kaitsta oma planeeti, ent ka siis, kui me tahame suurendada Euroopa tööstuse konkurentsivõimet. See on pikaajaline protsess, mis vajab arvukalt algatusi nii Euroopa, riigi kui ka kohalikul tasandil. Ettevõtted näevad ringmajanduses võimalust. Keskkonnahoidlik eluviis ei ole kasulik mitte ainult keskkonnale, vaid ka ettevõtetele, võimaldades suurt tooraine, vee ja energia kokkuhoidu. Lisaks ringmajanduse eelistele keskkonna ja majanduse valdkonnas pakub see ka sotsiaalseid eeliseid, luues uusi töökohti ja uusi ärimudeleid. Need on mõned järeldused

konverentsilt „Jätakuusutlik tööstus ringmajanduse kontekstis“, mis leidis aset 13. septembril Košices, Slovakkias. Košice valiti ürituse toimumiskohaks asjaolu tõttu, et sealne tööstus kujutab endast suurepäraselt näidet tõhusast üleminekust ringmajandusele. Piirkonna peamine tööstusharu, terasetööstus, on juba silma paistnud mitmete saavutustega, vähendades jäätmeteket, suurendades taaskasutatavate materjalide kasutamist ning rakendades tooraineid, energiat ja vett tõhusamal viisil. Tööstus rühma liikmetel oli võimalus näha selle konkreetseid näiteid oma õppekõlastusel terasevabrikusse US Steel Košice. (lj)

## EMSK president ILO sajanda aastapäeva konverentsil Ateenas ja kohtumine Côte d'Ivoire'i Vabariigi majandus- ja sotsiaalnõukogu esimehega Brüsselis

17. septembril esines Georges Dassis sõnavõtuga Ateenas rahvusvahelisel konverentsil, mida võõrustas Kreeka töö-, sotsiaalkaitse- ja sotsiaalse solidaarsuse ministeerium. Komitee president osales ümarlaval arutelu juhtinud Kreeka tööministeri Georgios Katrougkalose kutsel. Kollektiivlääbirääkimisi Euroopa sotsiaalmudelil ja töö tulevikku käsitletud konverents peeti osana Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni sajanda aastapäeva tähistamisest.

20. septembril kohtus komitee president Brüsselis Côte d'Ivoire'i Vabariigi majandus- ja sotsiaalnõukogu delegatsiooniga, mida juhtis selle esimees Charles Koffi Diby, ning Jean Vincent Zinsouga, kes on Côte d'Ivoire'i Vabariigi suursaadik ELi juures.

See viljakas arvamustevahetus pakkus võimaluse arutada ühist huvi pakkuvaid küsimusi ja viis otsuseni arendada ühist tegevust. President Dassis ütles, et komitee on valmis nõustama Côte d'Ivoire'i Vabariigi majandus- ja sotsiaalnõukogu



EMSK president Georges Dassis kätlemas Côte d'Ivoire'i Vabariigi majandus- ja sotsiaalnõukogu esimehe Charles Koffi Dibyga

selle toimimist puudutavates küsimustes ning tutvustama komitee kogemusi seoses majandus- ja sotsiaalnõukogude avaldatava mõjuga, et muuta selle töö võimalikult tõhusaks ja tuua kasu kodanikuühiskonnale. (mm)

### Toimetuse:

Alun Jones (peatoimetaja)  
Daniela Marangoni (dm)

### Käesolevale väljaandele tegid kaastööd:

Caroline Alibert-Deprez (cad)  
Chloé Lahousse (cl)  
Daniela Marangoni (dm)  
Leszek Jarosz (lj)  
Margarita Gavanis (mg)  
Margarida Reis (mr)  
Milen Minchev (mm)  
Silvia M. Aumair (sma)

### Vastutav koordineerija:

Daniela Marangoni

### Väljaande koostamine: 13. oktoober 2016

### Aadress:

Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee  
Jacques Delors'i hoone, Rue Belliard 99, B-1040  
Brüssel, Belgia  
Tel: (+32 2) 546 94 76  
Faks: (+32 2) 546 97 64  
E-post: [eescinfo@eesc.europa.eu](mailto:eescinfo@eesc.europa.eu)  
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

EMSK Info 23 keeles: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EMSK info ilmub üheksa korda aastas komitee täiskogu istungjärku ajal.

EMSK info saksa-, inglisi- ja prantsuskeelsed trükised on tasuta saadaval Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee pressitalituses.

EMSK Infot on võimalik 23 keeles ka PDF-formaadis alla laadida komitee veebilehel aadressil:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

EMSK Info ei ole ametlik aruanne komitee töö kohta, sellekohane teave avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas ja komitee teistes väljaannetes.

Artiklite kasutamine on lubatud, kui allikana mainitakse EMSK infot ja koopia trükisest saadetakse toimetusele.

Trükiarv: 5 800.

Väljaande järgmine number ilmub detsembris 2016.

TRÜKITUD 100 % ÜMBERTÖÖDELDUD PAPERILE.

Oktoober 2016 / 8



Väljaannete talitus